

## EFECTOS DEL TABAQUISMO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Uso del tabaco en los EE.UU.

- Alumnos de escuelas secundaria que fuman: 36%
- Alumnos varones de escuelas secundarias que consumen tabaco de inhalar o masticar: 25%
- Niños (menores de 18 años) que se convierten en nuevos fumadores regulares todos los días: 3.000+
- Niños expuestos al humo pasivo en casa: 15,5 millones
- Paquetes de cigarrillos consumidos cada año por niños en los EE.UU: 900 millones (produciendo ingresos de \$1,5 billones para las compañías de cigarrillos)
- Adultos en los EE.UU. que fuman: 24.7%

Mientras que por lo general, los fumadores adultos a lo largo del país han ido disminuyendo, el hábito de fumar entre los niños se ha incrementado grandemente durante la última década. Aunque encuestas realizadas recientemente han mostrado finalmente un pequeño declive, la juventud que fuma se encuentra aún en niveles históricamente altos. Durante los últimos diez años, el número de niños menores de 18 años que se han convertido en fumadores diarios cada año ha aumentado en cerca de la mitad del millón, un incremento mayor del 70%. Cada día aproximadamente 3.000 niños se inician como fumadores regulares y, dados los patrones actuales del hábito de fumar y de enfermedades, casi un tercio de estos fumadores menores de edad morirá finalmente por causas relacionadas al tabaco.

Muertes en los EE.UU. por el Uso del Tabaco

- Personas que mueren cada año por fumar: 400.000+
- Niños menores de 18 años actualmente vivos que morirán finalmente por uso del tabaco (si las tendencias actuales continúan): 5.000.000+

El uso del tabaco mata a más personas que el alcohol, SIDA, accidentes automovilísticos, drogas ilegales, asesinatos, y suicidios combinadamente -- y miles más mueren por otras causas relacionadas al tabaco, como incendios ocasionados por fumar (más de 1.000 muertes por año a nivel nacional) y la exposición al humo pasivo (más de 40.000 muertes). Cada año, millones de otros usuarios del tabaco padecen de serias enfermedades relacionadas a él y de otros problemas de salud sin morir.

Costos Monetarios Relacionados al Tabaco

- Gasto total anual público y privado del cuidado de la salud causado por el uso del tabaco: \$89 billones
  - Pagos de ayuda médica (Medicaid) de los gobiernos Federal y Estatal directamente ocasionados por el uso del tabaco: \$17 billones [Porción Federal \$9,7 billones anuales. Porción Estatal \$7,3 billones]
  - Gastos anuales del gobierno federal en seguros médicos (Medicare) atribuible al uso del tabaco: \$20,5 billones
  - Otros gastos federales de cuidado médico relacionados al uso del tabaco (por ejemplo, por cuidado médico del VA): \$8 billones
- Gastos adicionales de la salud y problemas de desarrollo de infantes en los EE.UU causados por madres que fuman o por la exposición al humo pasivo durante el embarazo: \$1,4 a \$4,0 billones

## **Tabaquismo/2**

- **Pérdidas de inmuebles residenciales y comerciales por incendios causados por cigarrillos: \$500 millones**
- **Limpieza y mantenimiento relacionada al tabaco (sólo comercial): \$4 billones**
- **Carga de impuesto del gobierno estatal y federal por costos de salud ocasionados por el tabaco: \$34,3 billones**

Los costos adicionales del tabaco incluyen el cuidado de la salud por la exposición directa al humo pasivo, incendios ocasionados por fumar, y consumo de tabaco de masticar o inhalar que verdaderamente totalizan billones de dólares e incrementan la carga de ayuda médica del Gobierno americano, pero actualmente no se dispone de buenas estimaciones del monto en dólares. Un costo indirecto principal del uso del tabaco proviene de la pérdida o disminución de la productividad en el trabajo -- por ejemplo, de las ausencias al trabajo, bajo desempeño, y retiro temprano del empleo a causa de problemas de salud relacionados al tabaco - lo que totaliza por los menos \$40 billones por año.

## **Industria Publicitaria de Tabaco y la Influencia Política**

- **Gastos anuales de promoción y publicidad de la industria tabacalera al nivel nacional: \$5,6 billones**

Los estudios de investigación publicados han encontrado que los niños son tres veces más sensibles a la publicidad del tabaco que los adultos y es más probable que sean influenciados a favor de éste por la comercialización del cigarrillo y no por la presión de los pares; y que un tercio de la experiencia de menores de edad con el hábito de fumar se atribuye a la promoción y publicidad de las compañías de tabaco.

- **Contribuciones anuales de la industria tabacalera a candidatos federales y partidos políticos: más de \$5 millones**
- **Gastos de la industria tabacalera para cabildear el Congreso durante 1998: más de \$65 millones [Las compañías del tabaco también gastan enormes cantidades de dinero para influir los procesos políticos estatales y locales]**
- **Gastos de la industria tabacalera en 1998 para influir en los plebiscitos y para una campaña de comunicación masiva contra el control presupuestario del tabaco del senador McCain: más de \$70 millones**

## **Fuentes de Información sobre la Tasa de Fumadores de Tabaco en los EE.UU.**

Para obtener datos sobre muertes causadas por el hábito de fumar, tasas de uso de tabaco, y otra información relacionada al tabaco, refiérase a Los Centros para la Prevención y Control de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC), [State Tobacco Control Highlights 1997](http://www.cdc.gov/nccdphp/osh/statehi/statehi.htm) (1998) o vea las páginas específicas del website del CDC <http://www.cdc.gov/nccdphp/osh/statehi/statehi.htm>. Fumador activo es definido como aquel que fumó en el último mes. Vea, también, CDC, "Incidencia de la Iniciación de Fumar Cigarrillos – Estados Unidos 1965-1996," *Morbidity and Mortality Weekly Report (MMWR)* 47(39): 837-40 (9 de octubre de 1998); CDC, "Prevalencia por Estado entre Fumadores de Cigarrillos Adultos Activos y Uso del Tabaco de Masticar o Inhalar y Pago de Impuestos de las Ventas de Cigarrillos per Capita – Estados Unidos, 1997," *MMWR* 47(43): 922-926 (6 de noviembre de 1998); CDC, *Surveillance Studies*, "Vigilancia del Comportamiento de Riesgo de la Juventud – Estados Unidos, 1997," 47(SS-3): 10-12,15-17, 50-54 (14 de agosto de 1998); CDC, "Prevalencia Estatal del Uso de Cigarrillos entre Adultos y Exposición de Niños y Adolescentes al Humo Pasivo – Estados Unidos, 1996," *MMWR* 46(44): 1038-1043 (7 de noviembre de 1997); CDC, "Mortalidad Atribuible al Fumar y Pérdida de Vida Potencial – Estados Unidos, 1984" [con la actualización del editor para los años 990-1994], *MMWR* 46(20): 444-451 (23 de mayo de 1997); J. R. Hall, Jr., National Fire Protection Association, [El Problema de Incendios Causados por Materiales de Fumar hasta 1995](#) (Setiembre de 1997). Para muertes proyectadas a causa de fumar entre la juventud de hoy, vea CDC, "Proyección de Muertes Relacionadas al Hábito de Fumar entre la Juventud -- Estados Unidos," *MMWR* 45(44): 971-974 (8 de noviembre de 1996).

Para obtener datos sobre niños expuestos al humo pasivo, vea CDC, "Prevalencia Estatal del Uso de Cigarrillos entre Adultos y Exposición de Niños y Adolescentes al Humo Pasivo – Estados Unidos 1996," *MMWR* 46(44): 1038-1043 (7 de noviembre de 1997). No se dispone de datos de buena calidad sobre la exposición de adultos al humo pasivo en sus hogares, o del número expuesto al humo pasivo en los centros de trabajo, guarderías, restaurantes, u otros establecimientos públicos.

### Tabaquismo/3

Para obtener datos sobre el número de paquetes de cigarrillos vendidos ilegalmente a niños, refiérase a Cummings, et. al., "La Venta Ilegal de Cigarrillos a Menores de los EE.UU.: Estimaciones por Estado," American Journal of Public Health 84(2):300-302 (Febrero, 1994). Vea también, CDC, "Uso del Tabaco y Fuente Usual de Cigarrillos entre Estudiantes de Escuelas Secundarias – Estados Unidos 1995," MMWR 45(20): 413-418 (24 de mayo de 1996).

Para obtener datos nacionales sobre tendencias de fumadores, vea CDC, "Uso del Tabaco entre Estudiantes de Escuelas Secundarias – Estados Unidos, 1997," MMWR 447(12): 229-233 (3 de abril de 1998); Instituto de Investigación Social, Universidad de Michigan, Monitoring the Future Study (1997) <http://www.isr.umich.edu/src/mtf/index.html>; CDC, "Incidencia de Iniciación del Hábito de Fumar Cigarrillos – Estados Unidos 1965-1996," MMWR 47(39): 837-40 (9 de octubre de 1998).

Para obtener datos sobre gastos totales de salud y ayuda médica relacionados al hábito de fumar, refiérase a L. Miller, et. al. "Estimaciones del Estado del total de Gastos Médicos Atribuibles al Fumar Cigarrillos, 1993" Public Health Reports 113: 447-58 (Setiembre/Octubre 1998); Miller et. al., "Estimaciones Estatales de Gastos de Ayuda Médica Atribuibles al Fumar Cigarrillos, Año Fiscal 1993" Public Health Reports 113: 140-151 (Marzo/Abril 1998). Estimación de la Ayuda Médica de Miller, comunicación personal (1/11/99). Según la Administración Financiera del Cuidado de la Salud (Health Care Financing Administration), el gobierno federal reembolsa a los estados, en promedio, el 57% de sus gastos de ayuda médica, <http://www.hcfa.gov/medicare/ormedmed.htm#Medicaid>. Carga estatal-federal por impuestos de tabaco-salud tomada para igualar los costos de ayuda médica (Medicaid) y seguro médico (Medicare) por causa del tabaco, más otros costos federales y estatales de salud ocasionados por el mismo, tomados para igualar el 10% de los costos totales de salud por causa del tabaco. Refiérase, por ejemplo, el CDC, "Gastos de Atención Médica Atribuibles al Hábito de Fumar - Estados Unidos, 1993, 1993," MMWR 43(26): 1-4 (8 de julio de 1994) [otros costos federales y estatales del tabaco igualan al 12%], <http://www.cdc.gov/epo/mmwr/mmwr.html>, y la Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget), El Presupuesto para el Gobierno de los Estados Unidos - Año Fiscal 2000, Cuadro S-8, página 378, [http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/budget/index.html](http://www.access.gpo.gov/su_docs/budget/index.html).

Para obtener datos sobre costos asociados con el hábito de fumar o con la exposición al humo pasivo durante el embarazo, vea E.K. Adams y C.L. Melvin, "Costos de Condiciones Maternas Atribuibles a Fumar Durante el Embarazo," American Journal of Preventive Medicine 15(3): 212-19 (Octubre de 1998); CDC, "Gastos de Atención Médica Atribuibles a Fumar Cigarrillos Durante el Embarazo," MMWR 46(44) (7 de noviembre de 1997); Departamento de Tesoro de los EE.UU., Costos Económicos del Hábito de Fumar en los EE.UU. y los Beneficios de la Legislación Comprensiva del Tabaco (Marzo de 1998); J.J. Stoddard y B. Gray, "Fumar durante el Embarazo y Gastos Médicos de las Enfermedades Respiratorias de la Niñez," American Journal of Public Health 87(2): 205-209 (Febrero de 1997).

Para obtener información adicional sobre costos relacionados al tabaco, refiérase al Departamento de Tesoro de los EE.UU., Costos Económicos del Hábito de Fumar en los EE.UU. y los Beneficios de una Legislación Comprensiva del Tabaco (1998) <http://www.treas.gov/press/releases/docs/tobacco.pdf>; F.J. Chaloupka y K.E. Warner, "Economía del Hábito de Fumar," en J. Newhouse y A. Culyer (eds), El Manual de Economía de Salud (en prensa); CDC, MMWR 46(44) (7 de noviembre de 1997); CDC, Haciendo de su Centro de Trabajo un Sitio sin Humo: Una Guía para Quien Toma Decisiones (1996); D. Mudarri, Costos y Beneficios de las Restricciones del Hábito de Fumar: Una Evaluación del Acta del Medio Ambiente Sin Humo de 1993 (H.R. 3434), Informe de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) sometido al Subcomité sobre Salud y Medio Ambiente, Comité sobre Energía y Comercio, Cámara de Representantes de los EE.UU. (Abril de 1994); P. Brigham y A. McGuire, "Progreso hacia un cigarrillo a prueba de fuego," Journal of Public Health Policy 16(4): 433-439 (1995); J. R. Hall, Jr., National Fire Protection Association, El Problema de Incendios Causados por Materiales de Fumar hasta 1995 (Setiembre de 1997).

Para obtener datos sobre publicidad del tabaco, refiérase a la Comisión Federal de Comercio (FTC), Informe al Congreso para 1996 de Conformidad con el Acta de Publicidad y Clasificación del Cigarrillo (1998) [el monto anual se refiere a datos de 1996 y no incluye los gastos para comercializar productos de tabaco otros que los cigarrillos]. Datos sobre las contribuciones políticas de la industria del tabaco y gastos del Center for Responsive Politics <http://www.crp.org/pubs/tobaccotally.htm> (Octubre de 1998); K.H. Jamieson, "Impuesto y Gasto' vs. 'Niños pequeños': Defensa y Promoción y Exactitud en la publicación de anuncios sobre Tabaco de 1997-8," Centro de Políticas Públicas Annenberg, Universidad de Pennsylvania (6 de agosto de 1998); Servicio de Noticias Reuters, "Difícil Aceptación de la Iniciativa del Impuesto al Cigarrillo en California" (4 de noviembre de 1998). También refiérase a los datos de Common Cause en <http://www.commoncause.org/publications/062098.htm>. Cabildeo de datos de Public Citizen, <http://www.citizen.org/tobacco/oct98lobby.htm> (Octubre de 1998).

Los estudios referenciados sobre la influencia de la publicidad del cigarrillo en la juventud han sido tomados de R. Pollay, et. al., "¿La Última Gota? Publicidad del Cigarrillo y la Toma de Conciencia del Mercado Compartido entre Jóvenes y Adultos" Journal of Marketing 60(2):1-16 (Abril de 1996); N. Evans, et al., "La Influencia de la Comercialización del Tabaco y Exposición a ser Fumadores sobre la Sensibilidad del Adolescente para Fumar," Journal of the National Cancer Institute 87(20): 1538-45 (Octubre de 1995); J.P. Pierce et al., "Promoción de la Industria de tabaco para el Cigarrillo y el Hábito de Fumar del Adolescente" Journal of the American Medical Association 279(7): 511-505 (Febrero de 1998) [con errata en JAMA 280(5): 422 (Agosto de 1998)].